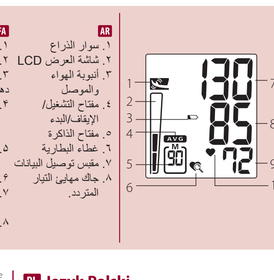
RU
1. Плечевая манжета
2. ЖК-дисплей
3. Воздушная трубка и коннектор
4. Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ./ПУСК (ON/OFF/START)
5. кнопка «Память»
6. Крышка батарейного отсека
7. Гнездо для передачи данных
8. Гнездо для подключения блока питания

PL
1. Mankiet
2. Wyświetlacz LCD
3. Przewód powietrza i łącznik
4. Przycisk ON/OFF/ START
5. Przycisk pamięci
6. Pokrywa baterii
7. Gniazdo transmisji danych
8. Gniazdo zasilacza sieciowego

FA
1. کاف بازو
2. نمایشگر ال سی دی
3. لوله هوا و اتصال دهنده
4. کلید شروع/توقف (ON/OFF/) (START
5. کلید حافظه (Memory)
6. درپوش باتری
7. سوکت رابط اطلاعات
8. جک آداپتور AC

AR
1. سوار الذراع
2. شاشة العرض LCD
3. أنبوبة الهواء والموصل
4. مفتاح التشغيل/ الإيقاف/البدء
5. مفتاح الذاكرة
6. غطاء البطارية
7. مقبس توصيل البيانات
8. جاك مهايئ التيار المتردد.



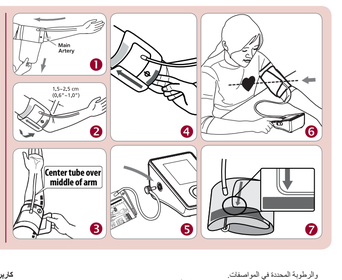
RU
1. Метка движения
2. Указатель степени риска гипертонии
3. Низкий уровень заряда батарей
4. Среднее значение
5. Номер ячейки памяти
6. Указатель наличия аритмии
7. Систолическое давление
8. Диастолическое давление
9. Частота пульса
10. Пульс

PL
1. Czujnik ruchu
2. Wskaźnik ryzyka nadciśnienia
3. Wskazanie Niskiego Poziomu naładowania baterii
4. Wartości średnie w pamięci
5. Numer zapisu w pamięci
6. Wskaźnik nieregularnego rytmu serca (IHB)
7. Ciśnienie skurczowe
8. Ciśnienie rozkurczowe
9. Wartość pulsu
10. Symbol pulsu

AR
1. إشارة الحركة
2. مؤشر خطر ارتفاع ضغط الدم
3. علامة البطارية المنخفضة
4. محل الذاكرة
5. الرقم التسلسلي للذاكرة
6. كاشف عدم انتظام ضربات القلب (IHB)
7. ضغط الدم الانبساطي
8. ضغط الدم الانقباضي
9. معدل النبض
10. علامة النبض

Blood Pressure Standard (JNC7: 2003, unit: mmHg)

	Systolic Pressure		Diastolic Pressure
Normal	<120	and	<80
Suspected Hypertension	120~139	or	80~89
Suspected Stage 1 Hypertension	140~159	or	90~99
Suspected Stage 2 Hypertension	≥160	or	≥100



rossmax

Model: **CF155f**

EN Blood Pressure **Monitor**
ES Monitor **de presión arterial**
DE **Blutdruckmessgerät**
FR **Tensiomètre**
RU **Артериального давления прибор**
PL **Ciśnieniomierz**
AR **جهاز قياس ضغط الدم**
FA **دستگاه فشارسنج**

www.rossmax.com

Warranty Card
This instrument is covered by a 5 year warranty from the date of purchase. The guarantee is valid only on presentation of the warranty card completed or stamped by the seller/dealer confirming date of purchase or the receipt. Batteries, cuff and accessories are not included in the instrument invalidates the guarantee. The guarantee does not cover damage, accidents or non-compliance with the instruction manual. Please contact your local seller/dealer or www.rossmax.com.

Customer Name: _____
Address: _____
Telephone: _____
E-mail address: _____
Product Information _____
Date of purchase: _____
Store where purchased: _____

RU Русский Язык

Введение

Точность измерений артериального давления с помощью прибора CF155f эквивалента точности таких измерений, производимых врачом, прошедшим соответствующее обучение, с помощью манжеты и стетоскопа, в пределах, соответствующих требованиям национального стандарта США «Электронные и автоматические сфигмоманометры». Этот прибор может использовать взрослыми потребителями в домашних условиях. Пациент является предполагаемым оператором. Не используйте это устройство на младенцах или новорожденных. Отсутствие дефектов изготовления в приборе CF155f гарантируется Международной программой гарантии. За подробной информацией о гарантии обращайтесь к производителю - Rossmax International Ltd.

Внимание: Ознакомьтесь с сопутствующей документацией. Перед использованием тщательно прочтите это руководство. За конкретной информацией об артериальном давлении обращайтесь к своему врачу. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Измерительная технология Real Fuzzy

Для определения артериального давления в данном приборе используется осциллометрический метод. Перед началом подачи воздуха в манжету прибор определяет оптимальное значение давления в манжете, равное давлению воздуха. Прибор определяет уровень давления в манжете, необходимый для измерения, учитывая осцилляции (колебания) давления. После достижения максимального давления воздух из манжеты стравливается.

Во время стравливания воздуха прибор определяет амплитуду и наклон осцилляций давления и вычисляет значения систолического и диастолического артериального давления, а также частоту пульса.

Предварительные замечания

Данный прибор для измерения артериального давления отвечает требованиям европейских стандартов, что подтверждается знаком «CE 1639». Качество прибора проверено на соответствие требованиям директивы ЕС 93/42/EEC (Директива по приборам медицинского назначения) Приложение 1.
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 1 - Общие требования
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 3 - Дополнительные требования для электромеханических систем для измерения артериального давления
EN 1060-4: 2004 Неинвазивные сфигмоманометры - Часть 4: Процедуры испытаний для определения полной системной точности автоматических неинвазивных сфигмоманометров.
ISO 81060-2: 2013 Неинвазивные сфигмоманометры. – Часть 2: Клинические исследования типа автоматизированного измерения.
Этот измеритель кровяного давления рассчитан на продолжительный срок службы. Для обеспечения постоянной точности измерений рекомендуется периодически проводить повторную калибровку всех цифровых приборов для измерения артериального давления. При нормальном использовании (примерно 3 измерения в день) данный прибор не требует проведения повторной калибровки в течение 2 лет. Если требуется проведение повторной калибровки, на данном приборе появляется символ CR. Следует также проводить повторную калибровку, если прибор получил механические повреждения (например, при падении) или подвергся действию жидкостей и/или значительных перепадов температуры или влажности. При появлении символа CR следует обратиться в сервисный центр для проведения повторной калибровки прибора.

Стандарт по артериальному давлению

Согласно стандарту по артериальному давлению, разработанному Координационным комитетом Национальной программы просвещения по проблеме высокого артериального давления, уровни артериального давления делятся на 4 группы. (См. The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure, JNC7,2003.) Такая классификация артериального давления основана на результатах проведенных исследований, она может не быть непосредственно применимой к определенному пациенту. Очень важно регулярно посещать своего врача. Он поможет Вам, какие значения артериального давления являются нормальными, а какие могут быть опасными для Вашего здоровья. Для надежного контроля величины артериального давления и для сравнения рекомендуется сохранять записи измеренных значений артериального давления в течение длительного времени. На нашем веб-сайте www.rossmax.com можно загрузить бланк страницы журнала для ведения таких записей.

Символы, отображаемые на дисплее

EE / Ошибка измерения: Убедитесь, что коннектор плотно вставлен в гнездо, повторите процедуру измерения. Правильно наложите манжету и не двигайте руку во время измерения. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.
E1 / Ошибка системы аналоговых компонентов: Убедитесь, что коннектор плотно вставлен в гнездо, и повторите процедуру измерения снова. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.
E2 / Ошибка измерения: Время измерения 300 мм рт. ст.: Выключите прибор и повторите измерение. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.
E3 / Ошибка данных: Выньте и снова установите батареи. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.
HI / Превышение диапазона измерения: Повторите измерение. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр или к продавцу.

Детектор движения

«Детектор движения» помогает использовать данный прибор в состоянии покоя. Если Вы начнете измерение, пока Вы еще не успокоились, на экране появится «Move». Прибор начнет измерение только после остановки пульсации. Примечание: Настоятельно рекомендуется, повторить измерения, если появился значок «Move».

Указатель степени риска гипертонии

Согласно стандарту по артериальному давлению, разработанному Координационным комитетом Национальной программы просвещения по проблеме высокого артериального давления, уровни артериального давления делятся на 4 группы. Данный прибор сообщает информацию визуальным указателем, показывающим после каждого измерения артериального давления, к какой категории риска относится полученный результат (1 степень ✓ / предгипертония ✓ / гипертония 1-й степени ✓ / гипертония 2 степени ✓).

Указатель наличия аритмии

Данный прибор может фиксировать определения аритмии, позволяющие проводить точные измерения при наличии аритмии. Прибор предупреждает пользователя, если при измерении выявлена аритмия.
Примечание: Если символ аритмии ( ) появляется часто, настоятельно рекомендуется обратиться к врачу.

Использование блока питания переменного тока (поставляется отдельно)

1. Подключите блок питания переменного тока к соответствующему гнезду на правой стороне.
2. Вставьте вилку блока питания переменного тока в розетку. (Требуемые значения вводного напряжения и тока блока питания указаны вблизи гнезда для подключения.)

Внимание:
1. Если использовании блока питания переменного тока в течение длительного времени из прибора следует вынуть батареи. Если неиспользуемые батареи находятся в приборе в течение длительного времени, это может привести к их пробоям и повреждениям.
2. При применении блока питания батареи не используются.
3. Блок питания от сети переменного тока поставляется отдельно. По вопросам приобретения обратитесь к продавцу или в сервисный центр Rossmax.
4. С данным измерителем артериального давления можно использовать только блок питания, одобренный производителем. Информация об одобренном производителем блоке питания переменного тока приводится в ПРИЛОЖЕНИИ 1.

Установка батарей

1. Чтобы открыть батарейный отсек, нажмите на его крышку и поднимите ее в направлении стрелки (см. рисунок).
2. Установите 4 батарейной отсек 4 новые батареи размера "AA" в соответствии с обозначенными внутри отсека, при необходимости вначале удалите старые батареи.
3. Установите на место крышку батарейного отсека: сначала установите на место выступы на нижней части крышки, затем защелкните ее верхнюю часть.
4. Полярно вставьте батареи. Замену всех элементов питания необходимо делать одновременно.

Необходимо заменить элементы питания, если

1. на дисплее появляется символическое изображение батареи.
При нажатии на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ/ПУСК прибор не включается.

Внимание!
1. Использованные батареи относятся к категории опасных отходов. Не утилизируйте их вместе с бытовым мусором.
2. Внутри прибора нет деталей, требующих обслуживания потребителем. Гарантия не распространяется на батареи и шланг. Не разбирайте прибор и не пытайтесь самостоятельно его починить!

Замечания

1. Разверните манжету, проткните свободной конец через D-образное кольцо на манжете.
2. Наденьте манжету на левую руку. Цветная полоска на манжете должна быть сбоку сгиба в пользователя, а трубка направлена параллельно руке (рис. Ф). Разверните руку ладонью вверх и расположите манжету так, чтобы ее край располагался на расстоянии 1.5-2.5 см выше сгиба локтя. (рис. Ф). Поперед за манжетой, затяните ее на руке.
3. Расположите воздушную трубку по центру руки. Нажмите на застежку и поплотнее стяните манжету. Оставьте немного свободного пространства между манжетой и рукой – примерно столько, чтобы можно было засунуть под манжету 2 пальца. Расположите знак артерии (ⓐ) над плечевой артерией (на внутренней стороне руки слева (Ф)). Примечание: чтобы найти главную артерию, прощупайте 2 пальца примерно в 2 сантиметрах над локтевым сгибом на внутренней стороне руки. Определите, где пульс прощупывается лучше всего – это место проведения измерения.
4. Подсоедините воздушную трубку манжеты к прибору с помощью коннектора. (рис. Ф).
5. Положите руку на стол ладонью вверх так, чтобы манжета располагалась на уровне сердца. Уберите, что трубка не перекута. (рис. Ф)
6. Манжета подходит по размеру, если стрелка располагается в пределах цветной полоски, как показано на рис. Ф. Если стрелка лежит за пределами цветной полоски, необходимо использовать манжету другого размера. Необходимо, чтобы трубка шла вдоль середины руки. Свяжитесь с вашим местным дилером для получения дополнительных размеров манжеты.

Методика измерений

- Неправильное измерение может возникнуть из-за:
- Артериальное давление меняется с каждым ударом сердца и постоянно колеблется в течение дня.
- На результат измерения артериального давления могут влиять положение тела пользователя, прибора, его физиологические состояние и другие факторы. Для более точного измерения артериального давления его следует производить не раже чем через часа. Перед фиксацией результата измерения, принятия пищи, курения и употребления напитков, содержащих алкоголь или кофеин.
- Перед проведением измерения рекомендуется спокойно посидеть на месте в течение не менее 5 минут, поскольку измерения, проводимые в расслабленном состоянии, являются более точными. Не следует проводить измерение давления в состоянии физической усталости или изменения.
- Не следует проводить измерение давления в состоянии стресса или напряжения.
- Сядьте прямо на стуле, и сделайте 5-6 глубоких вдохов. Не откидывайтесь назад при проведении измерения.
- Не скрещивайте ноги во время сидения и держите ноги на полу во время измерения.
- При проведении измерения не следует говорить и двигать рукой или ее кистью.
- Артериальное давление необходимо измерять при нормальной температуре тела. Ее следует поддерживать в диапазоне 10 и выше. Не оставляйте на холоде или озноб, отложите измерение на некоторое время.
- Если прибор хранился при очень низкой температуре (примерно при температуре замерзания или ниже), перед использованием его следует выдержать в теплом помещении в течение не менее одного часа.
- Рекомендуемое время повторного измерения 5 минуты.
1. Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./ПУСК В течение примерно одной секунды на дисплее отображаются одновременно все элементы, после чего на экране появляется число «0».
2. Происходит автоматическое нагнетание воздуха в манжету до соответствующего уровня в зависимости от пульса пользователя. После этого происходит измерение. При измерении важно не делать никаких движений. Любое значительное движение может повлиять на точность измерения.
3. После проведения измерения на дисплее одновременно отображаются значения систолического и диастолического давления и частоты пульса, которые автоматически сохраняются в памяти прибора. В памяти могут сохраняться до 90 результатов измерений.
4. Измерение завершено. Нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ./ПУСК для выключения прибора. Если не нажимать на кнопку, прибор автоматически выключится через 1 минуту.
Этот тонометр будет автоматически накачивать до более высокого давления, если система выявит, что для измерения артериального давления требуется большее давление. Примечание:
1. Данный прибор автоматически отключается примерно через 1 минуту после последнего нажатия кнопки.
2. Чтобы прервать измерение, достаточно нажать кнопку памяти (М) или кнопку ВКЛ./ВЫКЛ/ПУСК. После этого сразу начинается стравливание воздуха.

Отображение значений из памяти

1. Для того, чтобы просмотреть сохраненные результаты измерений, необходимо нажать кнопку памяти (М). Первым на дисплее отображается среднее значение для последних трех измерений, сохраненных в памяти. На экране отображается последний сохраненный результат.
2. Повторное нажатие кнопки памяти (М) выводит на экран результат предыдущего измерения.
3. Все результаты, сохраненные в памяти, отображаются на дисплее вместе с их порядковым номером.

Удаление сохраненных в памяти значений

Нажмите и удерживайте кнопку памяти Memory не менее 5 секунд. Вся информация из памяти будет удалена.

Устранение неисправностей

Если при работе с прибором возникают неисправности, обратитесь к описанию возможных неисправностей, приведенному ниже.

Неисправность	Что следует проверить	Исправление неисправности
При нажатии кнопки ВКЛ./ВЫКЛ./ПУСК прибор не включается.	Достаточный ли уровень заряда батарей?	Заменить старые батареи на новые.
	Правильно ли установлены батареи (соблюдена ли их полярность)?	Установите батареи в правильное положение.
На дисплее появляются буквы EE, или измеренное значение артериального давления чрезмерно высокое или низкое.	Правильно ли наложена манжета?	Правильно наложите манжету.
	Во время измерения Вы говорили или двигались?	Повторите измерения. Во время измерения запястье не должно двигаться.
	Во время измерения Вы касались запястьем с манжетой?	

Примечание: Если прибор по-прежнему не функционирует нормально, обратитесь в сервисный центр. Ни при каких обстоятельствах не разбирайте прибор и не пытайтесь самостоятельно его починить!

Замечания

1. Прибор содержит высокоточные узлы и детали. Не подвергайте его влиянию сильных высоких или слишком низких температур,действию высокой влажности и прямых солнечных лучей. Прибор должен быть защищен от ударов, падения и пыли. Не сгибайте, и не роняйте, и повторите процедуру измерения снова. Если ошибка продолжает повторяться, обратитесь в сервисный центр.
2. Чистку измерителя артериального давления следует проводить с осторожностью, используя салфетки влажную мягкую ткань. При этом не следует сильно давить на прибор. Нельзя мыть прибор и манжету в воде или применять для ее чистки химические очистители. Для чистки нельзя использовать растворители, спирт или бензин.
3. Протекающие батареи могут повредить прибор. Если прибор не используется в течение длительного времени, необходимо вынуть из него батареи.
4. Для предотвращения опасных ситуаций данный прибор не должен использоваться детьми.
5. Если прибор хранился при низкой температуре (примерно при температуре замерзания или ниже), перед использованием его необходимо выдержать в течение часа при комнатной температуре.
6. Техническое обслуживание данного прибора потребителем не производится. Не следует пытаться открыть прибор с использованием инструментов или производить нарушения целостности его корпуса. Для возникновения проблемы обращайтесь в сервисный центр, к продавцу или непосредственно в компанию Rossmax International Ltd.
7. Общей проблемой для всех измерителей артериального давления, использующих осциллометрический метод, является возникновение трудностей при определении точного артериального давления у пациентов с тяжелыми заболеваниями сердца (включая сердечной аритмии) и мерцательной аритмией), диабете, плохом кровообращении, заболеваниях почек, а также у пациентов после инсульта или в бессознательном состоянии.
8. Чтобы прекратить измерение в любое время, нажмите кнопку ON/OFF/START, после чего начинается быстрое стравливание воздуха из манжеты.
9. Если данный прибор в течение примерно 300 мин. рт. ст., автоматически начинается быстрое стравливание воздуха из манжеты для обеспечения безопасности.
10. Данный прибор предназначен для использования в домашних условиях, не может заменить обследование у врача.
11. Не используйте прибор для диагностики и лечения каких-либо заболеваний. Результаты измерения не могут использоваться для самостоятельной диагностики. Для интерпретации результатов измерений следует обратиться к врачу. Если у Вас возникла какие-либо проблемы со здоровьем или Вы подозреваете ее наличие, обращайтесь к своему врачу. Не изменяйте свое лечение, не проконсультировавшись с врачом.
12. Электромагнитные помехи: прибор следует чувствительные электронные узлы. Не размещайте прибор вблизи от сильных электрических или электромагнитных полей (возможные источники телефоны,микроволновые печей и пр.) Это может привести к временным сбоям в работе прибора.
13. Утилизируйте прибор, его аксессуары и упаковку в соответствии с местными законодательством.
14. Не гарантируется правильная работа прибора, если он используется или хранится при температуре и влажности, не соответствующих указанным в инструкции.
15. Обратите внимание на то, что во время начавшимся может быть нарушена подвижность соответствующей части тела.
16. Во время измерения артериального давления не допускается прерывание циркуляции крови на длительное время. При сбое в работе прибора сначала снимите манжету с руки.
17. Избегайте механического сужения, сдавливания или сгибания шланга манжеты.
18. Избегайте длительного давления в манжете и частых из-за-мерений. Нарушение кровообращения может привести к повреждениям.
19. Убедитесь в том, что к конечностям соединяющим, на которую накладывается манжета, не подсоединяются медицинские оборудование (через внутрисосудистый доступ, артериовенозный шунт или внутрисосудистый терапии).

Примечание:
1. Не используйте манжету у лиц с ампутированной грудью.
2. Во избежание дальнейших повреждений не кладите манжету поверх ран.
3. Не используйте только входящие в объем поставки или оригинальные запасные манжеты. В противном случае прибор может показать неверные результаты измерений.
23. Прогальванические батареи может приводить к опасности для жизни. Поэтому хранити батарейки и изделия в не-доступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу.
24. Не используйте шнуры и / или адаптер переменного тока для любых других целей, кроме указанных, так как они могут вызвать риск удушения.
25. Не используйте и не держите устройство и манжету во время использования.

Технические характеристики

Метод измерения	Осциллометрический
Диапазон измерений	Давление: 30-260 мм. рт. ст.; частота пульса: 40~199 уд./мин
Датчик давления	пьезорезистивный
Погрешность измерений	давление ± 3 мм. рт. ст.; пульс ± 5 %
Нагнетание воздуха	с помощью насоса
Стравливание воздуха	автоматическое
Емкость памяти	90 значений
Автоматическое отключение	через 1 минуту после последнего нажатия кнопки
Условия эксплуатации температура	10°C~40°C (50°F~104°F), относительная влажность воздуха 40%~85%; 700~1060 hPa
Условия хранения и Условия транспортирования температура	-10°C~60°C (14°F~140°F), относительная влажность воздуха 10%~90%; 700~1060 hPa
Источник питания	4 6 пост. тока, 6 В пост. тока, четыре батареи типа (AA)
Источник питания перем. тока	6 В пост. тока, ток ≥600 мА (разъем внутри: внешний (-), Ø4.0, внутренний (+)0.1,7)
Размеры	124×62 (Ш) X 85×62 (В) X 68.6×62 (В) мм
Плечевая манжета	22×12.2 (Ш) X 68.6×62 (В) мм
Группа пользователей	Тип BF - Конструкция прибора и манжеты защищают от поражения электрическим током.
Класс	IP21: Защита от внешних предметов диаметром свыше 12 мм и пылевых частиц

* Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики без предупреждения.

PL Język Polski

Wstęp

Pomiary ciśnienia tętniczego przeprowadzone za pomocą CF155f wykonane są z dokładnością zbliżoną do wyników uzyskiwanych w badaniu specjalistycznym przy użyciu ciśnieniomierza i metody osłuchowej z zastosowaniem stetoskopu, zgodnie z normami American National Standard zawartymi w informatorze „Elektroniczne lub automatyczne manometry do pomiaru ciśnienia tętniczego". Przeznaczone urządzenie przeznaczone jest dla osób dorosłych do użytku domowego. Pacjent jest domyślnym operatorem. Nie używać tego urządzenia stosować do wykonywania badań u noworodków i niemowląt. Urządzenie CF155f jest objęte gwarancją dotyczącą wad fabrycznych zgodnie z postanowieniami Międzynarodowego Programu Gwarancyjnego. Informacje dotyczące gwarancji mogą zostać uzyskane od producenta, czyli firmy Rossmax International Ltd.

Uwaga: Należy zapoznać się z dokumentacją towarzyszącą. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Szczegółowe informacje dotyczące ciśnienia krwi należy uzyskać od lekarza. Należy zachować instrukcje do wglądu.

Technologia pomiarowa Real Fuzzy

Pomiar ciśnienia tętniczego jest wykonywany przez urządzenie przy użyciu metody oscylometrycznej. Przed rozpoczęciem pompowania mankietu, urządzenie określa ciśnienie podstawowe w mankiecie, odpowiadające ciśnieniu otaczającego powietrza. Następnie urządzenie określa odpowiedni poziom pompowania powietrza na podstawie oscylacji ciśnienia, do czym całkowicie odpowiadają powietrze z mankietu.
Podczas wypuszczania powietrza, urządzenie wykrywa amplitudę i nachylenie oscylacji ciśnienia, określając na tej podstawie ciśnienie skurczowe i rozkurczowe użytkownika oraz jego tętno.

Uwagi wstępne

Niniejsze urządzenie przeznaczone do pomiaru ciśnienia krwi spełnia wszystkie wymogi obowiązujących przepisów europejskich i zostało opatrzone oznakowaniem „CE 1639". Jakość urządzenia została podbudowana kontrolą i spełnia wszystkie wymogi Załącznika I europejskiej dyrektywy 93/42/EWG, dotyczącej urządzeń medycznych oraz obowiązujących norm zharmonizowanych.
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 1 – Wymagania ogólne
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 3 - Dodatkowe wymagania dotyczące elektro-mechanicznych systemów pomiaru ciśnienia krwi
EN 1060-4: 2004 Nieinwazyjne sfigmomanometry - Część 4: Metody badań w celu wyznaczenia ogólnej dokładności układu automatycznych nieinwazyjnych sfigmomanometrów.
ISO 81060-2: 2013 Nieinwazyjne sfigmomanometry – Część 2: Badanie kliniczne zautomatyzowanego pomiaru.
Ten ciśnieniomierz został zaprojektowany, aby służył przez wiele lat. Dla zapewnienia utrzymania precyzji pomiarów, w przypadku wszystkich ciśnieniomierzy cyfrowych zalecane jest przeprowadzenie kalibracji co 2 lata (przy normalnym użytkowaniu – 3 pomiary dziennie) nie wymaga ponownej kalibracji przez 2 lata. Kiedy urządzenie musi zostać poddane ponownej kalibracji, wyświetlony będzie odpowiedni komunikat CR. Ponowna kalibracja urządzenia powinna być przeprowadzona również w przypadku, jeśli monitor zostanie uszkodzony wskutek nagłego uderzenia (np. upuszczenia), bądź też narażenia na działanie cieczy i/lub ekstremalnie wysokich lub niskich temperatur / zmian wilgotności. Kiedy wyświetlony zostanie komunikat CR należy przekazać urządzenie do najbliższego sprzedawcy w celu przeprowadzenia ponownej kalibracji.

Normy ciśnienia tętniczego

Krajowy Komitet Koordynacji Programu Edukacji dotyczącego Nadciśnienia Krwi opracował standard dotyczący pomiaru ciśnienia krwi, zawierający klasyfikację obejmującą 4 klasy. (Patrz Siódmy Raport Wspólnego Krajowego Komitetu ds. Prewencji, Detekcji, Oceny i Leczenia Nadciśnienia Tętniczego, Kompletny raport JNC 7,2003.) Klasyfikacja ciśnienia została opracowana na podstawie danych historycznych i może nie być odpowiednia dla konkretnego pacjenta. Ważne jest, aby regularnie konsultować się ze swoim lekarzem. Lekarz udzieli pacjentowi informacji dotyczących jego prawidłowego ciśnienia krwi oraz wartości ciśnienia, przy której pacjent może być zagrożony. Dla zapewnienia niezawodnego i wiarygodnego diagnozowania ciśnienia krwi, należy prowadzić rejestr, w którym zapisywane są wartości ciśnienia krwi. Na naszej stronie internetowej www.rossmax.com można pobrać pomocniczy arkusz rejestru ciśnienia krwi.

Objaśnienia symboli stosowanych na wyświetlaczu

EE / Błąd pomiaru: Należy upewnić się, że wtyczka i jest prawidłowo podłączona do gniazda powietrza i wykonać pomiar ponownie. Założyć prawidłowo mankiet i nie zmieniać położenia ramienia podczas pomiaru. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.
E1 / Nieprawidłowy obieg powietrza: Upewnić się, że wtyczka i, jest prawidłowo podłączona do gniazda powietrza i wykonać pomiar ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.
E2 / Ciśnienie błędne: Przekroczenie zakresu 300 mm Hg: Należy wykonać pomiar ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.
E3 / Błąd danych: Należy wyjąć baterie, odczekać 60 sekund i włożyć je ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.
Er / Przekroczenie zakresu pomiaru: Wykonać pomiar ponownie. Jeżeli błąd występuje nadal, należy zwrócić urządzenie do miejscowego dystrybutora lub punktu serwisowego.

Czujnik ruchu

„Czujnik ruchu" pomaga prawidłowo przeprowadzać użytkownikowi o konieczności pozostawania w ciągłym bezruchu podczas pomiaru. Ikona „ruch całe" zostanie wyświetlona gdy zostanie wykryty ruch w trakcie pomiaru.
Uwaga: Jeżeli uzyskać zalecane, aby powtórzyć pomiar ponownie wypadku jest wymagane „Move".

Wskaźnik ryzyka nadciśnienia

Krajowy Komitet Koordynacyjny ds. Programu Edukacji dotyczącego Nadciśnienia Krwi opracował standard dotyczący pomiaru ciśnienia krwi, zawierający klasyfikację obejmującą 4 zakresy. (Urządzenie jest wyposażone w innowacyjny wskaźnik ryzyka dotyczącego poziomu ciśnienia tętniczego, który określa poziom zagrożenia (Normalne ✓ /stan poprzedzający nadciśnienia ✓ / faza 1 nadciśnienia ✓ / faza 2 nadciśnienia ✓) na podstawie wyniku każdego pomiaru.

Wskaźnik nieregularnego rytmu serca (IHB)

Ciśnieniomierz został wyposażony w funkcję wykrywania zaburzeń rytmu serca (IHB), co pozwala na uzyskanie prawidłowych pomiarów u osób, u których pojawi się nierówna praca serca. Jednocześnie aparat informuje użytkownika o wykryciu nieregularności rytmu serca.
Uwaga: Jeśli ikona IHB ( ) pojawia się często na ekranie należy skonsultować się z lekarzem.

Korzystanie z zasilacza sieciowego (opcja)

1. Podłącz zasilacz do gniazda znajdującego się po prawej stronie urządzenia.
2. Włóż wtyczkę zasilacza do sieciowego gniazdka zasilania. (dane dotyczące wymaganych dla zasilaczy parametrów wejściowych i prądu znajdują się w pobliżu gniazda).

Ostrzeżenie:
1. Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas używane z zasilaczem, należy wyjąć baterie Rozszerzone pozostawione w urządzeniu przez dłuższy czas może spowodować wycieki, który grozi uszkodzeniem ciśnieniomierz.
2. Kiedy używamy jest zasilacz, korzystanie z baterii nie jest konieczne.
3. Użycie zasilacza sieciowego innego producenta niż producent może spowodować poważnych zasilaczy sieciowych są dostępne u dystrybutorów.
4. Z ciśnieniomierzem należy używać wyłącznie zatwierdzonych, kompatybilnych zasilaczy sieciowych. Informacje dotyczące zatwierdzonych zasilaczy sieciowych zostały zamieszczone w ZAŁĄCZNIKU 1.

Zakładanie baterii

1. Aby otworzyć komorę baterii, naciśnij na jej krawędź i podnieść pokrywę baterii (rys. A).
2. Włożyć lub wymienić 4 baterie AAA zgodnie z oznakowaniem wewnątrz komory.
3. Aby założyć pokrywę komory baterii, najpierw włóż wsuwać zaczepy dolnej części, a następnie przynaciąć górną część pokrywy komory.
4. Baterie należy wymieniać parami. Jeśli aparat nie będzie przez dłuższy okres czasu używany należy wyjąć baterie.

Baterie należy wymienić na nowe jeśli

1. na wyświetlaczu pojawi się symbol słabej baterii.
Jeśli wciśnięty przycisku ON/OFF/START nic nie pojawia się na wyświetlaczu.

Ostrzeżenie
1. Baterie to odpady niebezpieczne. Nie należy ich wrzucać razem z zwykłymi śmieciami.
2. Wewnątrz urządzenia nie ma części obsługiwanych przez użytkownika. Gwarancja nie obejmuje baterii ani szkód powstałych na skutek używania starych baterii.
3. Należy stosować wyłącznie markowe rodzaje baterii. Należy zawsze wymieniać baterie równocześnie. Należy używać baterii tej samej marki i typu.

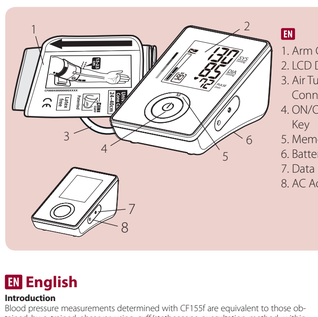
Zakładanie mankietu

1. Rozłóż mankiet pozostawiając jego koniec wolny w kształcie litery D.
2. Włóż mankiet na lewą rękę. Cześć mankietu z kolorową plakietką powinna być po stronie zgięcia, a przewód ma być skierowany w dół ręki (Rys. Ф). Obróć newętrzną część lewej dłoni do góry (przesuń krawędź mankietu na odległość ok. 1.5 - 2.5 cm powyżej zgięcia w łokciu (Rys.Ф). Zapnij mankiet (zostawiając jego) końcówkę.
3. Ustaw przewód centralnie wzdłuż ręki. Wciśnij haczyki i dokładnie owiń material. Pomiędzy mankietem a ramieniem powinno pozostawiać miejsce na 2 palce. Oznaczenie (ⓐ) należy ustawić na wysokości głównej tętnicy (na wewnętrznej stronie lewej ręki (Rys. Ф). (Znajdź swoją główną tętnicę naciskając dowolną palcami miejsce na wewnętrznej stronie ręki ok. 2 cm powyżej zgięcia w łokciu. Znajdź miejsce, w którym pulsuje najlepiej dokładnie wtedy. Jest to Twoja główna tętnica.
4. Podłącz przewód podłączony ramienia do urządzenia (Rys. Ф).
5. Oprzyj ramię na stole (otwartą dłonią skierowaną do góry) w taki sposób, aby mankiet znajdował się na wysokości serca. Upewnij się, że przewód nie jest skręcony (Rys. Ф).
6. Mankiet jest odpowiedni, jeśli strzałka znajduje się wewnątrz obszaru oznaczonego ciągłą kolorową linią, jak pokazano z prawej strony (Rys. Ф). Jeżeli strzałka wychodzi poza ciągłą kolorową linię, musisz zastosować mankiet innego rozmiaru. Aby uzyskać informacje dotyczące innych dostępnych rozmiarów mankietów, należy skontaktować się z miejscowym sprzedawcą.

Procedura pomiaru

Ponizej znajesz to zestaw kilka użytecznych porad umożliwiających zapewnienie odpowiedniej dokładności pomiaru:
- Ciśnienie tętnicze zmienia się przy każdym uderzeniu serca i podlega ciągłym wahaniom podczas dnia.
- Wynik pomiaru ciśnienia może być uzależniony od pozycji użytkownika, jego stanu fizjologicznego i innych czynników. Dla zapewnienia optymalnej dokładności, przed rozpoczęciem pomiaru ciśnienia tętniczego należy odczekać jedną godzinę po wykonywaniu ćwiczeń fizycznych, kąpieli, spożywaniu posiłku lub napojów zawierających alkohol bądź kofeinę oraz palenia tytoniu.
- Przed rozpoczęciem pomiaru należy siedzieć w wygodnej pozycji przez co najmniej 5 minut, ponieważ dla zapewnienia odpowiedniej precyzji pomiar powinien być wykonywany w stanie odpoczynku. Podczas wykonywania pomiaru użytkownik nie powinien być zmęczony lub wyczerpany.
- Nie należy wykonywać pomiaru, kiedy użytkownik znajduje się w stanie stresu lub napięcia nerwowego.
- Usiądź prosto na krześle i weź 5-6 głębokich oddechów. Podczas wykonywania pomiaru nie należy odchylać się do tyłu.
- Podczas pomiaru nie należy krzyżować nóg, a stopy utrzymywać płasko na podłodze.
- Podczas pomiaru nie należy mówić ani poruszać ramieniem lub ręką.
- Ciśnienie powinno być mierzone przy normalnej temperaturze ciała. Jeżeli użytkownik odczuwa szczególne gorąco lub zimno, powinien odczekać chwilę przed wykonaniem pomiaru.
- Jeżeli urządzenie jest przechowywane w niskiej temperaturze (bliskiej zera), przed użyciem należy umieścić go na co najmniej godzinę w temperaturze pokojowej.
- Przed wykonaniem kolejnego pomiaru należy zaczekać 5 minut.

1. Wciśnij przycisk ON/OFF/START. Po wyświetleniu wszystkich symboli przez mniej więcej jedną sekundę, na wyświetlaczu zacznie wyświetlona cyfra „0".
2. Urządzenie zaczynie automatycznie napompowywać mankiet do odpowiedniego poziomu, określanego na podstawie oscyl

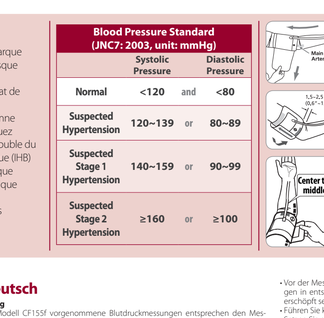


EN
1. Arm Cuff
2. LCD Display
3. Air Tube and Connector
4. ON/OFF/START Key
5. Memory Key
6. Battery Cover
7. Data Link Socket
8. AC Adaptor Jack

ES
1. Brazalete
2. Pantalla LCD
3. Tubo de aire y conector
4. Botón de ENCENDI-DO/APAGADO/INICIO
5. Botón de memoria
6. Tapa de pilas
7. Jack para enlace de datos
8. Jack para adaptador AC

DE
1. Oberarmmanschette
2. LCD-Anzeige
3. Luftschlauch und Anschluss
4. Taste ON/OFF/START
5. „Speicher"-Taste
6. Batteriefachdeckel
7. Datenübertragungs-buchse
8. Netzteilbuchse

FR
1. Brassard pour bras
2. Ecran LCD
3. Tuyau d'air et connecteur
4. Touche ON/OFF/DEMARRAGE
5. Touche Mémoire
6. Couvercle du loge-ment des piles
7. Prise pour connexion données
8. Prise jack pour bloc secteur CA



EN
1. Movement Mark
2. Hypertension Risk Indication
3. Weak Battery Mark
4. Memory Average
5. Memory Mark
6. Irregular Heartbeat Detection (IHB)
7. Systolic Pressure
8. Diastolic Pressure
9. Pulse Rate
10. Pulse Mark

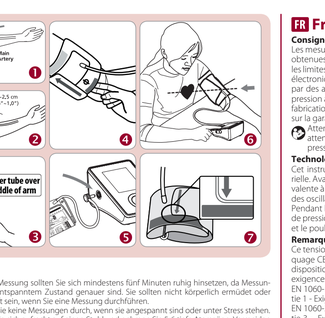
ES
1. Marca de movimiento
2. Indicador de riesgo de hipertensión
3. Marca de pila baja
4. Memoria Promedio
5. Número consecutivo de memoria
6. Detección de arritmia cardiaca
7. Presión sistólica
8. Presión diastólica
9. Frecuencia del pulso
10. Marca del pulso

DE
1. Bewegungs-Markierung
2. Hypertonie-Risikoanzeige
3. Symbol für erschöpfte Batterie
4. Mittelwert des Speichers
5. Speichersequenznummer
6. Indikator für unregelmäs-sigen Herzschlag (IHB)
7. Systolischer Druck
8. Diastolischer Druck
9. Pulsschlag
10. Pulsmarkierung

FR
1. Mouvement Marque
2. Indicateur de risque d'hypertension
3. Icône «Faible état de charge»
4. Mémoire Moyenne
5. Mémoire marquez
6. Détecteur de trouble du rythme cardiaque (IHB)
7. Pression systolique
8. Pression diastolique
9. Pouls
10. Icône du pouls

Blood Pressure Standard (JNC7: 2003, unit: mmHg)

	Systolic Pressure		Diastolic Pressure
Normal	<120	and	<80
Suspected Hypertension	120~139	or	80~89
Suspected Stage 1 Hypertension	140~159	or	90~99
Suspected Stage 2 Hypertension	≥160	or	≥100



EN English

Introduction
Blood pressure measurements determined with CF155F are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard, Electronic or Automated Sphygmomanometers. This unit is to be used by adult consumers in a home environment. The patient is an intended operator. Do not use this device on infants or neonates. CF155F is protected against manufacturing defects by an established International Warranty Program. For warranty information, you can contact the manufacturer, Rossmax International Ltd.

Attention: Consult the accompanying documents. Please read this manual carefully before use. For specific information on your own blood pressure, contact your physician. Please be sure to keep this manual.

Real Fuzzy Measuring Technology
This unit uses the oscillometric method to detect your blood pressure. Before the cuff starts inflating, the device will establish a baseline cuff pressure equivalent to the air pressure. This unit will determine the appropriate inflation level based on pressure oscillations, followed by cuff deflation.
During the deflation, the device will detect the amplitude and slope of the pressure oscillations and thereby determine for you the systolic blood pressure, diastolic blood pressure, and pulse.

Preliminary Remarks
This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark "CE 1639". The quality of the device has been confirmed and conforms to the provisions of the EC council Directive 93/42/EEC (Medical Device Directive), Annex I essential requirements and applied harmonized standards.
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 1 - General requirements
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Non-invasive sphygmomanometers - Part 3 - Supplementary requirements for electro-mechanical blood pressure measuring systems
EN 1060-4: 2004 Non-invasive sphygmomanometers - Part 4: Test Procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.
ISO 81060-2: 2013 Non-invasive sphygmomanometers - Part 2: Clinical investigation of automatic measurement type.
This blood pressure monitor is designed for long service time. Ensure continued accuracy, it's recommended that all digital blood pressure monitors require re-calibration. This monitor (under normal usage with approx. 3 measurements a day) does not require re-calibration for 2 years. Once the unit should be re-calibrated the device will display CR . The unit should also be re-calibrated if the monitor sustains damage due to blunt force (such as dropping) or exposure to fluids and / or extreme hot or cold temperature / humidity changes. When CR appears, simply return to your nearest dealer for re-calibration service.

Blood Pressure Standard
The National High Blood Pressure Education Program Coordinating Committee has developed a blood pressure standard, classifying blood pressure ranges into 4 stages. (Ref. The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure-Complete Report JNC-7, 2003). This blood pressure classification are based on historical data, and may not be directly applicable to any particular patient. It is important that you consult with your physician regularly. Your physician will tell you your normal blood pressure range as well as the point at which you will be considered at risk. For reliable monitoring and reference of blood pressure, keeping long- term records is recommended. Please download the blood pressure log at our website www.rossmax.com

Display Explanations
EE / Measurement Error: Make sure the L-plug is securely connected to the air socket and measure again quietly. Wrap the cuff correctly and keep arm steady during measurement. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.
E1 / Air Circuit Abnormality: Make sure the L-Plug is securely connected to the air socket on the side of the unit and measure again quietly. If the errors still occur, return the device to your local distributor or service center for help.
E2 / Pressure Exceeding 300 mmHg: Switch the unit off and measure again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.
E3 / Data Error: Remove the batteries, wait for 60 seconds, and reload. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

E2 / Pressure Exceeding 300 mmHg: Switch the unit off and measure again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.
E3 / Data Error: Remove the batteries, wait for 60 seconds, and reload. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

Er / Exceeding Measurement Range: Relax your arm and measure again quietly. If the error keeps occurring, return the device to your local distributor or service center.

Movement Detection
The "Movement Detection" helps reminding the user to remain still and is indicating any body movement during measurement. The specified icon appears once a "body movement" has been detected and will after each 1 second after detection.
Note: It's highly recommended that you measure again if the icon appears.

Hypertension Risk Indication
The National High Blood Pressure Education Program Coordinating Committee has developed a blood pressure standard, classifying blood pressure ranges into 4 stages. This unit is equipped with innovative blood pressure risk Indication, which visually indicates the assumed risk level (normal / prehypertension / stage 1 hypertension / stage 2 hypertension) of the result after each measurement.

Irregular Heartbeat (IHB) Detection
This unit is equipped with an Irregular Heartbeat (IHB) Detection which allows those who have an irregular heartbeat to obtain accurate measurements alerting the user of the presence of an irregular heartbeat detected during the measurement
Note: It is strongly recommended that you consult your physician if the IHB icon appears often.

Using the AC Adaptor (Optional)
1. Connect AC adaptor to the AC adaptor jack on the right side of the unit.
2. Plug the AC adaptor into the socket. (AC adaptors with required voltage and current indicated near the AC adaptor jack)

Caution:
1. Please unload the batteries when operating with the AC mode for a longer period of time . Leaving the batteries in the compartment for a long time may cause leakage, which may lead to damage of the unit.
2. NL batteries are needed when operating with the AC mode.
3. AC adaptors are optional. Please contact the distributor for the compatible AC adaptors.
4. Use only the authorized AC Adaptor with this blood pressure monitor. Information for the authorized AC adaptor, please refer to APPENDIX 1.

Installing Batteries
1. Press down and lift the battery cover in the direction of the arrow to open the battery compartment.
2. Install or replace 4 "AAA" sized batteries in the battery compartment according to the indications inside the compartment.
3. Replace the battery cover by fashion the bottom hooks first, then push in the top end of the battery cover.
4. Replace the batteries in pairs. Remove batteries when unit is not in use for extended periods of time.

You need to replace the batteries when
1. Low battery icon appears on display.
2. The ON/OFF/START key is pressed and nothing appears on display.

Caution:
1. Batteries are hazardous waste. Do not dispose them together with the household garbage.
2. There are no user serviceable parts inside. Batteries or damage from old batteries are not covered by warranty.
3. Use exclusively brand batteries. Always replace with new batteries together. Use batteries of the same brand and same type.

Applying the Cuff
1. Unwrap the arm cuff, leaving the end of the cuff through the D-ring of the cuff.
2. Put your left arm through the cuff loop. The color strip indication should be positioned closer to you with the tube pointing in the direction of your arm (Fig. ①). Turn your left palm upward and place the edge of the arm cuff at approximately 1.5 to 2.5 cm above the inner side of the elbow joint (Fig. ②). Tighten the cuff by pulling the end of the cuff.
3. Center the tube over the middle of the arm. Press the hook and loop material together securely. Allow room for 2 fingers to fit between the cuff and your arm. Position the artery mark (Ø) over the main artery (on the inside of your arm) (Fig. ③,④). Note: Locate the main artery by pressing with 2 fingers approximately 2 cm above the bend of your elbow on the inside of your left arm. Identify where the pulse can be felt the strongest. This is your main artery.
4. Plug in the cuff connecting tube into the unit (Fig. ⑤).
5. Lay your arm on a table (arm unsupported) so that it is at the same height as your heart. Make sure the tube is not kinked (Fig. ⑥).
6. This cuff is suitable for your use if the arrow falls within the solid color line as shown on the right (Fig. ⑦). If the arrow falls beyond the solid color line, you will need a cuff with other circumferences. Contact your local dealer for additional size cuffs.

Measurement Procedures
Here are a few helpful tips to help you obtain more accurate readings:
• Blood pressure changes with every heartbeat and is in constant fluctuation throughout the day.
• Blood pressure recording can be affected by the position of the user, his or her physiological condition and other factors. For greatest accuracy, wait one hour after exercising, bathing, eating, drinking beverages with alcohol or caffeine, or smoking to measure blood pressure.
• Before measurement, it's suggested that you sit quietly for at least 5 minutes as measurement taken during a relaxed state will have greater accuracy. You should not be physically tired or exhausted while taking a measurement.
• Do not take measurements if you are under stress or tension.
• Sit upright in a chair, and take 5-6 deep breaths. Avoid leaning back while the measurement is being taken.
• Do not cross the legs while sitting and keep the feet flat on the floor during measurement.
• During measurement, do not talk or move your arm or hand muscles.
• Take your blood pressure at non-fixed body temperature. If you are feeling cold or hot, wait a while before taking a measurement.
• If the monitor is stored at very low temperature (near freezing), have it placed at a warm location for at least one hour before using it.
• Wait 3 minutes before taking the next measurement.
1. Press the ON/OFF/START key. All displays will appear for approximately one second before returning to "0".
2. The cuff will automatically inflate to the appropriate inflation level based on the user's pulse oscillations. Measurement will then begin. It is important to remain still and quiet during measurement. Any significant movement may affect measurement results.
3. When the measurement is completed, systolic, diastolic and pulse will be shown simultaneously and be saved automatically in memory system. Up to 90 memories can be saved.
4. Measurement is now completed. Press the ON/OFF/START key to turn off the power. If no key is pressed, the unit will shut off automatically in 1 minute.
This blood pressure monitor will re-inflate automatically to higher pressure if the system detects that more pressure is needed to take a blood pressure measurement.
Note: 1. This monitor automatically switches off approximately 1 minute after last key operation.
2. To interrupt the measurement, simply press the Memory or ON/OFF/START key; the cuff will deflate immediately.

Recalling Memory
1. To recall stored blood pressure readings from memory, simply press the Memory key, the first reading displayed is the average of the last 3 measurements stored in memory, and then the last set of memorized readings will be displayed.
2. Alternate press of the Memory key will recall the previous set of readings.
3. All readings stored in memory will be displayed with its sequence number. Every measurement comes with an assigned memory sequence number.

Clearing Values from Memory
Press and hold the Memory key for approximately 5 seconds, then the data in the memory zone can be erased automatically.

Troubleshooting
If any abnormality will arise during use, please check the following points.

Symptoms	Check	Correction
No display when the ON/OFF/START key is pressed	Have the batteries run down?	Replace them with four new batteries.
	Have the batteries' polarities been positioned incorrectly?	Re-insert the batteries in the correct positions.
EE mark shown on display or the blood pressure value is displayed excessively low (high)	Is the cuff placed correctly?	Wrap the cuff properly so that it is positioned correctly.
	Did you talk or move during measurement?	Measure again. Keep wrist steady during measurement.
	Did you shake the wrist with the cuff on?	

Note: If the unit still does not work, return it to your dealer. Under no circumstance should you dissemble and repair the unit by yourself.

Cautionary Notes
1. The unit contains high-precision assemblies. Therefore, avoid extreme temperatures, humidity, and direct sunlight. Avoid dropping or strongly shocking the main unit, and protect it from dust.
2. Clean the blood pressure monitor body and the cuff carefully with a slightly damp, soft cloth. Do not crumple the cuff. Do not wash the cuff or use chemical cleaner on it. Never use thinner, alcohol or petrol (gasoline) as cleaner.
3. Leaky batteries can damage the unit. Remove the batteries when the unit is not used for a long time.
4. The unit should not be operated by children so to avoid hazardous situations.
5. If the unit is stored near freezing, allow it to acclimate at room temperature before use.
6. This unit is not field serviceable. You should not use any tool to open the device nor should you attempt to adjust anything inside the device. If you have any problems, please contact the store or the dealer from whom you purchased this unit or please contact Rossmax International Ltd.
7. As a common issue for all blood pressure monitors using the oscillometric measurement function, the device may have difficulty in determining the proper blood pressure for users diagnosed with common arrhythmia (atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation), diabetes, poor circulation of blood, kidney problems, or for users suffered from stroke, or for unconscious users.
8. To stop operation at any time, press the ON/OFF/START key, and the air in the cuff will be rapidly exhausted.
9. Once the inflation reaches 300 mmHg, the unit will start deflating rapidly for safety reasons.
10. Please note that this is a home healthcare product only and it is not intended to serve as a substitute for the advice of a physician or medical professional.
11. Do not use this device for self-diagnosis or treatment of any medical condition or disease. Measurement results are for reference only. Consult a healthcare professional for interpretation of pressure measurements. Contact your physician if you have or suspect any medical problem. Do not change your medications without the advice of your physician or healthcare professional.
12. Electromagnetic interference: The device contains sensitive electronic components. Avoid strong electrical or electromagnetic fields in the direct vicinity of the device (e.g. mobile telephones, microwave ovens). These may lead to temporary impairment of measurement accuracy.
13. Dispose of device, batteries, components and accessories according to local regulations.
14. This monitor may not meet its performance specification if stored or used outside temperature and humidity ranges specified in Specifications.
15. Please note that when inflating, the functions of the limb in question may be temporarily impaired.
16. During the blood pressure measurement, blood circulation must not be stopped for an unnecessarily long time. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
17. Avoid any mechanical restriction, compression or bending of the cuff line.
18. Do not allow sustained pressure in the cuff or frequent measurements. The resulting restriction of the blood flow may cause injury.
19. Ensure that the cuff is not placed on an arm in which the arteries or veins are undergoing medical treatment, e.g. intravascular access or therapy; or an arteriovenous (AV) shunt.
20. Do not use the cuff on people who have undergone a mastectomy.
21. Do not place the cuff over wounds as this may cause injuries. Do not injure.
22. Only ever use the cuffs provided with the monitor or original replacement cuffs. Otherwise erroneous results will be recorded.
23. Batteries can be fatal if swallowed. You should therefore store the batteries and products where they are inaccessible to small children. If a battery has been swallowed, call a doctor immediately.
24. Do not use the tubing of the AC adaptor for any other purpose than those specified, as they can cause risk of strangulation.
25. Do not service or maintain device and cuff while in use.

Specifications

Measurement Method	Oscillometric
Measurement Range	Pressure: 30~260 mmHg; Pulse: 40~199 beats/ minute
Pressure Sensor	Semi conductor
Accuracy	Pressure: ± 3mmHg; Pulse: ± 5% of the reading
Inflation	Pump Driven
Deflation	Automatic Air Release Valve
Memory capacity	90 memories
Auto-shut-off	1 minute after last key operation
Operation Environment	10°C~40°C (50°F~104°F); 40%~85% RH; 700~1060 hPa
Storage and Transportation Environment	-10°C~60°C (14°F~140°F); 10%~90% RH; 700~1060 hPa
DC Power Source	DC 6V four AAA Batteries
AC Power Source	DC 6V, ≥600mA (Plug size: outer:(-) is Ø4.0, inner(+) is Ø1.7)
Dimensions	124±2 (L) X 85±2 (W) X 68.6±2 (H) mm
Weight	222±22 g (G.W.) (w/o Batteries)
Arm circumference	Adult: 24~40 cm (9.4"~15.7")
Limited Users	Adult users
IP Classification	Type BF ;Device and cuff are designed to provide special protection against electrical shocks. IP21: Protection against harmful ingress of water and particulate matter

* Specifications are subject to change without notice.

ES Español

Introducción
Las mediciones de presión arterial determinadas con CF155F son equivalentes con aquellas obtenidas por un observador entrenado usando el método de auscultación con brazalete/estetoscopio dentro de los límites especificados en la norma ANSI para esfigmomanómetros electrónicos o automatizados. Esta unidad se ha concebido para ser usada por adultos en un entorno doméstico. El paciente es el usuario previsto. No use este aparato para niños o recién nacidos. El CF155F está protegido contra defectos de fabricación mediante un programa de garantía internacional. Para una información acerca de la garantía, usted puede contactar al fabricante, Rossmax International Ltd.

Atención: Consulte los documentos anexos. Por favor, lea este manual cuidadosamente antes del uso. Para una información específica de su propia presión arterial, contacte a su médico. Por favor, fíjese en guardar este manual.

Tecnología de medición real fuzzy
Esta unidad usa el método oscilométrico para detectar su presión arterial. Antes de que el brazalete comience con el inflado, el aparato establecerá una presión de referencia del brazalete equivalente a la presión del aire. Esta unidad determinará el nivel de inflado apropiado basándose en oscilaciones de la presión seguida por el desinflado del brazalete.
Durante el desinflado, el aparato detectará la amplitud y la pendiente de las oscilaciones de presión y, de este modo, determinará su presión arterial sistólica, la presión arterial diastólica y el pulso.

Notas preliminares
El monitor de presión arterial está conforme con las disposiciones europeas y lleva la marca CE "CE 1639". La calidad del aparato ha sido verificada y está conforme con la Directiva 93/42/CEE (Directiva de Productos Sanitarios) del Consejo de la CE, Anexo I requerimientos esenciales y normas armonizadas aplicadas.
EN 1060-1: 1995/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 1 - Requisitos generales
EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 3 - Requisitos suplementarios aplicables a los sistemas electromecánicos de medición de la presión sanguínea
ISO 1060-4: 2004 Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 4: Procedimientos de ensayo para determinar la exactitud del sistema total de esfigmomanómetros no invasivos automatizados.
ISO 81060-2: 2013 esfigmomanómetros no invasivos - Parte 2: investigación clínica sobre dispositivos de medición automatizada.
Este monitor de presión arterial ha sido diseñado para una larga vida útil. Para garantizar una exactitud permanente, se recomienda que todos los monitores digitales de presión arterial requieran una recalibración. Este monitor (en un uso normal de unas 3 mediciones al día) no requerirá ninguna recalibración durante 2 años. En el momento en el que la unidad debería ser recalibrada, el aparato visualizará CR . La unidad también debería ser recalibrada si el monitor es dañado por algún golpe (como una caída) o la exposición a líquidos y / o temperaturas extremadamente calientes o frías / cambios de humedad. Si aparece CR simplemente devuélvalo al distribuidor más cercano para el servicio de recalibración.

Norma de presión arterial
El National High Blood Pressure Education Program Coordinating Committee (comité nacional coordinador de programas de educación en hipertensión de los EE.UU.) ha desarrollado una norma de presión arterial clasificando los rangos de presión arterial en 4 niveles. (Ref. "The Seventh Report of the Joint National Committee on Prevention, Detection, Evaluation, and Treatment of High Blood Pressure-Complete Report JNC7,2003"). Esta clasificación de la presión arterial está basada en datos históricos, y es posible que no se pueda emplear directamente para cualquier paciente individual. Es importante que consulte a su médico periódicamente. Su médico le informará acerca de su rango de presión arterial personal normal, así como acerca del límite a partir del cual representará un riesgo para usted. Para un monitoreo y una referencia fiables de la presión arterial, recomendamos que mantenga registros a largo plazo. Por favor, descargue el diario de presión arterial de nuestro Sitio Web www.rossmax.com.

Display Explanations
EE / Error de medición: Asegúrese de que el conector L esté conectado firmemente en la toma de aire. Enrolle el brazalete correctamente y mantenga el brazo inmóvil durante la medición. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.
E1 / Anomalía del circuito de aire: Asegúrese de que el conector L esté conectado firmemente en la toma de aire en el lado de la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.
E2 / Presión sobrepasa 300 mmHg: Apague la unidad y vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.
E3 / Error de datos: Saque las pilas, espere 60 segundos y vuelva a cargar. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.
Er / Exceso del rango de medición: Vuelva a medir. Si el error sigue ocurriendo, devuelva el aparato a su distribuidor o centro de servicio posventa locales.

Detección de movimiento
El "Detección de movimiento" recuerda al usuario que debe permanecer quieto ya que indicará cualquier movimiento realizado durante la medición.
El icono especificado aparece cuando se ha detectado movimiento corporal durante y después de cada medición.
NOTA: Es muy recomendable que rse repita la medición si el icono aparece.

Indicador de riesgo de hipertensión
El National High Blood Pressure Education Program Coordinating Committee (comité nacional coordinador de programas de educación en hipertensión de los EE.UU.) ha desarrollado una norma de presión arterial clasificando los rangos de presión arterial en 4 niveles. Esta unidad está equipada con un innovador indicador de riesgo de presión arterial, el cual visualizará el supuesto nivel de riesgo (normal / pre-hipertensión / hipertensión de etapa 1 / hipertensión de etapa 2) del resultado después de cada medición.

Detección de arritmia cardíaca
Esta unidad está equipada con un Detección de arritmia cardíaca, el cual permite que las personas con una arritmia cardíaca obtengan mediciones exactas advirtiéndoles la presencia de una arritmia cardíaca durante la medición.
Nota: Le recomendamos encarecidamente que consulte a su médico si el icono de arritmia cardíaca aparece frecuentemente.

Uso del adaptador AC (opcional)
1. Conectar el adaptador AC en la toma de corriente. (Los adaptadores AC requieren el voltaje y la corriente indicados cerca del jack para adaptador AC.)

Precaución:
1. Por favor saque las pilas al operar en el modo AC por un período de tiempo prolongado. Dejando las pilas en el compartimiento por un tiempo prolongado podrá causar fugas, las cuales podrán dañar la unidad.
2. No se necesitan pilas al estar operando en el modo AC.
3. Los adaptadores AC son opcionales. Por favor, contacte al distribuidor con respecto a adaptadores AC compatibles.
4. Use sólo el adaptador AC autorizado con este monitor de presión arterial. Para información acerca del adaptador AC autorizado, por favor consulte ANEXO 1.

Instalación de las pilas
1. Presione la tapa de pilas hacia abajo y levántela en dirección de la flecha para abrir el compartimiento de las pilas.
2. Meta o sustituya 4 pilas "AAA" en el compartimiento de baterías conforme a las indicaciones en el interior del compartimiento.
3. Vuelva a poner la tapa de pilas engatillando primero los ganchos inferiores y después empujando el borde superior de la tapa de pilas.
4. Substituya siempre todas las pilas al mismo tiempo. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso por períodos prolongados.

Deberá usar las pilas cuando
1. Aparece el icono de pila baja en la pantalla.
2. Se aprieta el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO y no aparece nada en la pantalla.

Precaución:
1. Las pilas son residuos peligrosos. No las tire junto con la basura doméstica.
2. En el interior no existe ninguna pieza que requiera mantenimiento. La garantía no cubre daños o las daños causados por pilas viejas.
3. Use únicamente pilas alcalinas de calidad. Sustituya siempre todas las pilas juntas. Use pilas de la misma marca y del mismo tipo.

Empleo del brazalete
1. Desenrolle el brazalete, dejando el extremo del brazalete detrás del anillo en D del brazalete.
2. Pase el brazo izquierdo a través del ojal del brazalete. El indicador de cinta de color deberá estar posicionado más cerca de usted, con el tubo mostrando hacia el brazo (Fig. ①). Gire su brazo izquierdo hacia arriba y coloque el borde del brazalete a aprox. 1.5 a 2.5 cm encima del lado interior de la articulación del codo (FIG. ②). Apriete el brazalete tirando del extremo del brazalete.
3. Centre el tubo sobre el medio del brazo. Presione el material del gancho firmemente contra el del ojal. Provea suficiente espacio para 2 dedos entre el brazalete y su brazo. Posicione la marca de arteria (Ø) sobre la arteria principal (en el interior de su brazo) (Fig. ③,④). Nota: Localice la arteria principal presionando con 2 dedos en el interior del brazo izquierdo a aprox. 2 cm encima del codo doblado. Identifique el lugar en el que el pulso se puede percibir más intensamente. Esta es su arteria principal.
4. Conecte el tubo de conexión de brazalete en la unidad (Fig. ⑤).
5. Ponga su brazo sobre una mesa (brazo sin apoyo hacia arriba) de tal modo que el brazalete esté a la misma altura que su corazón. Fíjese en que el tubo no esté retorcido (Fig. ⑥).
6. Este brazalete será apropiado para usted si la flecha se encuentra dentro de la línea sólida de color del modo mostrado a la derecha (Fig. ⑦). Si la flecha se queda afuera de la línea sólida de color, necesitará un brazalete de otra circunferencia. Contacte a su distribuidor local para brazaletes de tamaños adicionales.

Procedimientos de medición
Algunas sugerencias útiles para ayudarle a obtener lecturas más exactas:
• La presión arterial cambia con cada latido y está sometida a una constante fluctuación durante todo el día.
• El registro de la presión arterial puede ser afectado por la posición del usuario, su condición fisiológica y otros factores. Para máxima exactitud, espere una hora después de hacer ejercicio, bañarse, comer, tomar bebidas con alcohol o cafeína, o fumar, antes de medir la presión arterial.
• Antes de la medición, se recomienda que esté sentado tranquilamente por un mínimo de 5 minutos, ya que una medición realizada en un estado relajado será más exacta. No debería estar físicamente cansado o exhausto al realizar una medición.
• No realice mediciones si está estresado o bajo tensión.
• Siéntese de modo erguido en una silla y respire hondo 5-6 veces. Evite recargarse mientras que se este realizando la medicion.
• Durante la medición, no cruce las piernas y mantenga los pies planos sobre el suelo.
• Durante la medición, no hable ni mueva los músculos del brazo o la mano.
• Mida su presión arterial a una temperatura corporal normal. Si tiene frío o calor, espere antes de realizar una medición.
• Si el monitor es guardado a temperaturas muy bajas (cerca de congelación), colóquelo en un lugar caliente por lo menos una hora antes de usarlo.
• Espere 5 minutos antes de realizar la siguiente medición.
1. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO. Todas las visualizaciones aparecerán por aprox. un segundo antes de regresar a "0".
2. La unidad inflará automáticamente hasta el nivel de inflado apropiado basándose en las oscilaciones del pulso del usuario. A continuación, comenzará la medición. Es importante que permanezca inmóvil y quieto durante la medición. Cualquier movimiento significante podría afectar el resultado de medición.
3. A haber acabado la medición, se mostrarán la sistólica, la diastólica y el pulso simultáneamente, y éstos serán guardados automáticamente en el sistema de memoria. Se puede guardar hasta un máximo de 90 memorias.
4. Ahora, la medición ha finalizado. Pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO para apagar. Si no se pulsa ningún botón, la unidad se apagará automáticamente en 1 minuto.
Este monitor de presión arterial volverá a hinchar hasta una presión superior si el sistema detecta que se necesita una mayor presión para realizar la medición de la presión arterial.
Nota:1. Este monitor se apagará automáticamente después de 1 minuto después de la última operación de algún botón.
2. Para interrumpir la medición, simplemente pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO. El brazalete se desinflará inmediatamente.

Revisión de los valores en la memoria
1. Para revisar los valores de presión arterial guardadas en la memoria, simplemente pulse el botón de memoria. La primera lectura visualizada es el promedio de las últimas 3 mediciones guardadas en la memoria. Se visualizará el último conjunto de lecturas memorizadas.
2. La pulsación del botón de memoria llamará el conjunto de lecturas previo.
3. Todas las lecturas guardadas en la memoria se visualizarán junto con su respectivo número consecutivo.

Eliminación de los valores en la memoria
Pulse y mantenga el botón de memoria pulsado por aprox. 5 segundos. A continuación, los datos en la zona de memoria podrán ser borrados automáticamente.

Localización de fallas
Si se presenta cualquier anomalía durante el uso, por favor compruebe los siguientes puntos.

Síntomas	Puntos de verificación	Corrección
Ninguna visualización al pulsar el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO	¿Están vacías las pilas?	Sustituya en cuatro pilas nuevas.
	¿Están lo polos de las pilas en posiciones correctas?	Vuelva a meter las pilas en las posiciones correctas.
Se muestra la marca EE en la pantalla o el valor de presión arterial es demasiado extremadamente bajo (alto)	¿Está correctamente el brazalete instalado?	Enrolle la muñequera adecuadamente para que esté posicionada correctamente.
	¿Hablaste durante la medición? ¿movió el brazo temblando?	Vuelva a medir. Permanezca quieto durante la medición.

Nota: Si la unidad todavía no funciona, devuélvala a su distribuidor. De ninguna manera deberá desensamblar o reparar la unidad usted mismo.

Notas de precaución
1. La unidad contiene ensambles de alta precisión. Por lo tanto, evite temperaturas y humedad extremas, y la exposición directa al sol. Evite caídas y golpes intensos de la unidad principal, y protéjala de polvo.
2. Limpie el cuerpo del monitor de presión arterial y el brazalete cuidadosamente con un trapo suave ligeramente húmedo. No ejerza presión. No lave el brazalete ni use productos de limpieza químicos. Nunca use diluyentes, alcohol o petróleo (gasolina) para limpiar.
3. Pilas con fugas pueden dañar la unidad. Saque las pilas si la unidad va a estar fuera de uso durante un tiempo prolongado.
4. La unidad no deberá ser operada por niños para evitar situaciones peligrosas.
5. Si la unidad estará guardada a temperaturas muy bajas, deberá poder aclimatizarse antes de usarla.
6. Esta unidad no es reparable in situ. No deberá usar ninguna herramienta para abrir el aparato ni deberá tratar de ajustar alguna cosa en el interior del aparato. Si tiene problemas, por favor contacte al tienda o el distribuidor de quien usted ha adquirido esta unidad, o por favor contacte a Rossmax International Ltd.
7. Un asunto común de todos los monitores de presión arterial que usan la función de medición oscilométrica es que el aparato podrá tener dificultades determinando la presión arterial correcta de usuarios con un diagnóstico de arritmia (latidos auriculares o ventriculares prematuros o fibrilación auricular), diabetes, escasa circulación sanguínea, problemas renales, o usuarios apopléjicos o inconscientes.
8. Para parar el funcionamiento en cualquier momento, pulse el botón de ENCENDIDO/APAGADO/INICIO, y el aire dentro del brazalete será purgado rápidamente.
9. Una vez que el inflado alcance 300 mmHg, la unidad comenzará a desinflarse rápidamente por razones de seguridad.
10. Por favor observe que éste es un producto sanitario doméstico, y no se ha concebido para sustituir el consejo de un médico o servicio médico profesional.
11. No use este aparato para el diagnóstico o el tratamiento de algún problema de salud o alguna enfermedad. Los resultados de medición sólo sirven de referencia. Consulte a un profesional de atención a la salud para la interpretación de las mediciones de presión. Contacte a su médico si tiene o sospecha algún problema médico. No cambie su medicación sin el consejo de su médico o profesional de atención de la salud.
12. Interferencia electromagnética: El aparato contiene componentes electrónicos sensibles. Evite campos eléctricos o electromagnéticos intensos en las inmediaciones del aparato (p. ej. teléfonos celulares, hornos microondas). Podrían afectar temporalmente la exactitud de la medición.
13. Deseche el aparato, las pilas, los componentes y accesorios conforme a las disposiciones locales.
14. Es posible que este monitor no cumpla con las especificaciones de funcionamiento si es guardado o usado fuera de los rangos de temperatura o humedad especificados en Especificaciones.
15. Tenga en cuenta que el inflado puede sufrir cierta limitación funcional en la extremidad en cuestion.
16. La medicion de la presion sanguinea no debe interrumpir la circulacion sanguinea mas tiempo del necesario. En caso de que el aparato no funcione correctamente, retire el brazalete del brazo.
17. Evite apretar, estrangular o doblar el tubo flexible del brazalete mediante medios mecanicos.
18. Evite exponerse a la presion continuada del brazalete y no realice mediciones frecuentes. La disminucion del flujo sanguineo que se produce puede causar lesiones.
19. Cerciorese de que no ha colocado el brazalete en un brazo cuyas arterias o venas están sometidas a algun tipo de tratamiento medico, p. ej. acceso por via endovascular; administracion de tratamiento por via endovascular o un shunt arteriovenoso (A-V-).
20. No coloque el brazalete a personas a las que se les haya practicado una mastectomia.
21. No coloque el brazalete sobre heridas, ya que podrien producirse mas lesiones.
22. Utilice exclusivamente los brazaletes de repuesto originales adjuntos. De lo contrario los valores mediidos serán erróneos.
23. Las pilas pueden significar peligro mortal, si se tragan. Por esta razon, guarde las pilas y productos en lugares inaccesibles para los ninos. Si se ha tragado una pila, sea necesario consultar inmediatamente a un medico.
24. No use el tubo de la manguera y el adaptador de CA para ningún otro fin que el especificado, ya que pueden causar peligro de estrangulación.
25. No intente hacer ninguna tarea de mantenimiento del dispositivo ni del manguito mientras esté en uso.

Especificaciones

Método de medición	Oscilométrico
Rango de medición	Presión: 30 - 260 mmHg; pulso: 40 - 199 latidos/ minuto
Sensor de presión	Semiconductor
Exactitud	Presión: ± 3mmHg; pulso: ± 5% de la lectura
Inflado	Accionado por bomba
Desinflado	Válvula de purga de aire automática
Capacidad de memoria	90 memorias
Apagado automático	1 minuto después de última operación de botón
Ambiente de operación	10°C - 40°C (50°F - 104°F); 40% - 85% HR; 700–1060 hPa
Almacenamiento y Transporte Medio Ambiente	-10°C - 60°C (14°F - 140°F); 10% - 90% HR; 700–1060 hPa
Fuente de alimentación DC	DC 6V, cuatro pilas AAA
Fuente de alimentación AC	DC 6V , ≥600mA(tamaño de conector: exterior(-) es Ø4.0, interior(+) es Ø1.7)
Dimensiones	124±2 (L) X 85±2 (A) X 68.6±2 (H) mm
Peso	222±22 g (P.B.) (sin pilas)
Circunferencia del brazo	Adultos: 24 - 40 cm (9.4" - 15.7")
Usuarios limitados	Adultos
Clasificación IP	Tipo BF: el diseño del aparato y del brazalete proporcionan protección especial contra choques eléctricos IP21: Protección contra proyecciones de agua y particulas

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación.

DE Deutsch

Einführung
Mit dem Modell CF155F vorgenommene Blutdruckmessungen entsprechen den Messungen, die ein geschulter Beobachter m